

## **V - Vœu de soutien aux femmes iraniennes « Femmes, vie, liberté ! »**

**Rapporteur : Emmanuelle Mysona**

Vous avez tous connaissance du vaste mouvement de contestation populaire qui s'étend en Iran depuis près de deux mois et qui se poursuit actuellement, en dépit d'une répression meurtrière de la part du régime iranien, sous le mot d'ordre « Femmes, vie, liberté ».

Un mouvement spontanément né le 16 septembre dernier suite au décès de la jeune Mahsa Amini, 22 ans, morte trois jours après son arrestation, selon la police de Téhéran, pour avoir, selon celle-ci, enfreint le code vestimentaire de la République Islamique obligeant les femmes à porter le voile. Morte pour une mèche de cheveu qui dépasse.

A l'heure de l'écriture de ce vœu, au 40ème jour de la mort de Mahsa, plus de deux cents personnes sont mortes dans les manifestations qui ont lieu depuis et plus de deux mille sont emprisonnées. Ces victimes, surtout des jeunes femmes mais pas seulement, sont mortes pour être descendues dans la rue et avoir revendiqué leur liberté comme aspiration universelle.

Cette révolte est réprimée dans le sang. L'accès à internet est quasiment impossible rendant les communications difficiles pour dissimuler les exactions commises. La société civile iranienne est en mouvement pour exiger la justice et conquérir la liberté.

L'impressionnante démonstration quotidienne de courage des femmes et des hommes d'Iran contre la domination et les injustices nous touche et nous bouleverse. Parce que c'est aussi ce que vivent ou ont vécu de nombreux peuples qui subissent dictatures, exploitations, asservissement au nom d'idéologies ou de religions, que ce soulèvement irradie le monde entier.

C'est avant tout un combat pour l'égalité et la liberté des femmes, toujours premières asservies dès que les droits sont restreints par un régime.

Nous, élues et élus de la Ville de Saint-Jean-de-Védas apportons notre soutien aux femmes iraniennes et aux hommes qui manifestent à leurs côtés pour la liberté.

Nous condamnons fermement la répression sanglante engagée par le régime iranien à l'encontre des manifestantes et manifestants.

Nous demandons au gouvernement d'Iran de cesser immédiatement cette répression et d'entendre les aspirations en faveur des droits des femmes en Iran.

**En conséquence, il est proposé au Conseil Municipal de délibérer sur cette affaire et, le cas échéant :**

- **D'APPROUVER** ce vœu.

## TRADUCTION :

همه شما از جنبش گسترده اعتراضی مردمی که نزدیک به دو ماه است در ایران گسترش یافته و امروز نیز با وجود سرکوب مرگبار رژیم ایران، با شعار «زنان، زندگی، آزادی» ادامه دارد، آگاه هستید. جنبشی که به طور خودجوش در شهرپور در پی مرگ مهسا امینی جوان ساله متولد شد که به گفته پلیس تهران سه روز پس از دستگیری وی به دلیل زیر پا گذاشتن قانون پوشش جمهوری اسلامی و الزام زنان درگذشت. پوشیدن حجاب مرده برای یک تار مو بیرون زده. در زمان نگارش این نذر، در چهلمین روز درگذشت مهسا، بیش از دویست نفر در تظاهراتی که از آن زمان آغاز شده جان باختند و بیش از دو هزار نفر در زندان هستند. این قربانیان، عمدتاً اما نه منحصرأً زنان جوان، به دلیل حضور در خیابان ها و ادعای آزادی خود به عنوان یک آرزوی جهانی جان خود را از دست دادند. این شورش در خون سرکوب شده است. دسترسی به اینترنت تقریباً غیرممکن است، و ارتباطات را برای پنهان کردن سوء استفاده های انجام شده دشوار می کند. جامعه مدنی ایران برای مطالبه عدالت و کسب آزادی در حرکت است. تظاهرات چشمگیر هر روزه شجاعت زنان و مردان ایران زمین در برابر سلطه و بی عدالتی ما را تحت تأثیر قرار می دهد و غرق می کند. زیرا این پیام مردمی است که بسیاری از مردمی را که از دیکتاتوری، استثمار، بردگی به نام ایدئولوژی ها یا مذاهب رنج می برند، زندگی می کنند یا زندگی کرده اند. این بیش از هر چیز یک مبارزه برای برابری و آزادی زنان است که همیشه به محض محدود شدن حقوق توسط یک رژیم، ابتدا به بردگی کشیده می شود. ما مقامات منتخب شهر سن ژان دو ودا از زنان و مردان ایرانی که در کنار آنها برای آزادی تظاهرات می کنند حمایت می کنیم. ما شدیداً سرکوب خونین معترضان توسط رژیم ایران را محکوم می کنیم. ما از دولت ایران می خواهیم که فوراً به این سرکوب پایان دهد و به خواسته های حقوق زنان در ایران گوش فرا دهد.